



laforza

Le magazine du village de Brontallo



Réfection de la toiture de la Ca' di Giorgia

L'aménagement de la maison paroissiale de Menzonio avance aussi: places de stationnement supplémentaires, canalisations d'évacuation autour de la maison, démolitions à l'intérieur et dépose de l'ancienne toiture. Nous sommes en train de refaire le toit en dalles de pierres, avant de poursuivre les travaux de maçonnerie à l'intérieur.



Travaux de démolition à l'intérieur de la maison paroissiale

En dépit des changements apportés à notre programme, nous sommes satisfaits de ce que nous avons réussi à mener à bien cette année. Les travaux que nous effectuons permettront de sauver ces bâtiments et de leur assurer un avenir.



Déblaiement des gravats de la maison paroissiale de Menzonio

Pro Brontallo

Avec votre aide, vous contribuez à long terme à offrir aux enfants de Brontallo un avenir viable dans notre beau village. Un grand merci!

Amici

nous soutiennent par un don de CHF 30.- au moins et reçoivent «la forza».

Donatori

nous soutiennent par un don de CHF 60.- et plus et bénéficient de deux bons pour un café dans notre restaurant de village typique.

Padrini

soutiennent Brontallo par un don de CHF 120.- et plus; à côté des bons de café, nous leur offrons, s'ils le désirent, un T-shirt original (si vous désirez en recevoir un après avoir versé votre don, faites-le-nous savoir).

Villaggio delle Pietre

de CHF 500.- vous ferez partie «Villaggio delle Pietre» e vous aurez ainsi le droit de recevoir des signes de reconnaissance personnalisés.

Horaires d'ouverture

Info-point/Nuova Osteria

Appelez-vous les numéros
Tel. 091 754 24 17 (Info-point)
Tel. 091 754 10 25 (Nuova Osteria)
ou www.brontallo.com

Tel. 091 754 24 17 ou
pro.brontallo@bluewin.ch

MERCI
pour votre
AIDE!



L'entretien est essentiel

Autres travaux en chantier
cette année

L'entretien est essentiel

Editorial

En tant que président de l'association Pro Brontallo, je salue tous les lecteurs de ce cinquième numéro de «la forza» 2019.

L'été avec sa météo agréable est maintenant derrière nous. La fréquentation touristique a été bonne et de nombreux visiteurs ont pu admirer la beauté de nos montagnes.

Le numéro actuel est essentiellement consacré à un thème qui nous tient particulièrement à cœur, l'entretien des travaux effectués, sans oublier de faire le point sur certains projets importants.

Comme déjà depuis plusieurs années, nous avons travaillé à la gestion et à l'entretien de notre territoire.

Les nombreux projets que nous avons menés à bien au fil des ans requièrent une attention de tous les instants. C'est notamment le cas de l'entretien des châtaigneraies, des vignes, des chemins et des accès aux alpages.

C'est grâce à ce travail considérable que nous pouvons présenter un paysage fascinant à nos visiteurs et donateurs.

Les travaux de plusieurs projets ont bien avancé. Le toit en dalles de pierres de l'église a été entièrement refait, comme celui de la Ca' di Giörgia.

Enfin, le projet de restructuration de la maison paroissiale de Menzonio, qui prévoit la création de deux appartements, avance bien et devrait être achevé d'ici le printemps prochain.

Nos efforts permanents pour notre territoire nous donnent de nombreuses satisfactions. Au fil du temps, de nouveaux projets que nous ne pourrions jamais réaliser sans votre soutien voient le jour.

Nous vous remercions sincèrement de votre aide concrète.

Bien cordialement,



Marzio Demartini
Président de l'Associazione Pro Brontallo



Le temps passe vite et la période la plus intense de travaux à effectuer sur notre territoire est maintenant derrière nous. Comme vous le savez, l'un des sujets qui nous tient particulièrement à cœur est la réalisation des travaux d'entretien.

Au risque de nous répéter et de lasser, nous abordons ce sujet chaque année, car il est essentiel pour nous de pouvoir maintenir en bon état les travaux effectués au cours des dernières décennies. Nous estimons que c'est l'un de nos points forts. Notre priorité ne réside pas systématiquement dans la mise en place de nouveaux projets, mais consiste justement à prendre le temps de réaliser ces travaux d'entretien.

Ce choix est probablement dû au fait que nous avons vu comment beaucoup de choses ont été négligées dans le passé. Mais la possibilité de participer au projet pilote (2004-2008) nous a permis d'entreprendre de nombreux travaux sur notre territoire et notamment de réhabiliter des châtaigneraies, des chemins, des bâtiments, des pâtures.

Tout cela a demandé beaucoup de travail et n'a pas toujours été facile vu les circonstances, mais votre précieux soutien financier nous a permis d'atteindre les objectifs que nous nous étions fixés.



Tronçon de l'un des nombreux chemins qu'il faut nettoyer tous les ans

Cette année aussi, les deux entreprises locales en charge de ces travaux n'ont pas chômé.

Elles ont entretenu le chemin didactique, très fréquenté par les visiteurs curieux de se faire une idée de l'histoire de Brontallo, ainsi que de nombreux chemins qui partent du village et permettent d'accéder à la montagne et aux alpages.

Il y a également beaucoup à faire pour entretenir les accès agricoles dont l'état dépend beaucoup des conditions météorologiques. En cas de fortes pluies ou de grosses chutes de neige en hiver, ces accès très pentus sont souvent fortement endommagés entraînant une plus forte érosion du sol ainsi que la chute d'arbres sur le chemin.

Les châtaigneraies réhabilitées ainsi que la forêt de chênes rouvres, que l'on trouve surtout autour de Brontallo et de Margoneggia, requièrent aussi des travaux d'entretien. Pendant l'été, il est nécessaire de faucher ces terrains afin de les

garder propres et de contenir la repousse des ronces et des broussailles.

Il faut, en outre, procéder à la coupe des rejets et au ramassage des feuilles pour que l'herbe puisse mieux pousser.



Les forêts doivent être régulièrement entretenues

Au cours des dernières années, nous avons remis en état de nombreuses surfaces agricoles abandonnées qui sont désormais principalement dévolues au pâturage.

C'est un travail exigeant, car, après avoir débarrassé ces terrains de toute la végétation qui les envahissait, il faut les faucher régulièrement et tailler systématiquement tout ce qui repousse si l'on ne veut pas repartir de zéro.

Le vignoble a aussi constamment besoin d'attention et d'entretien. Grâce à ces travaux, nous avons de bonnes récoltes qui nous permettent de faire du vin, mais aussi de produire de la grappa et du nocino, la liqueur de noix vertes, qui sont ensuite vendus au Point Info ou servis à l'Osteria.

N'oublions pas non plus de parler du jardin des variétés que nous vous avons présenté l'année dernière et dont s'occupent Sharon et Matteo.

Leur projet consistait au départ à cultiver et à transformer certains produits du jardin ou que l'on trouve ici dans la nature pour en faire des confitures, des sirops, des tisanes, du pesto, et plein d'autres produits mis en vente au Point Info ou utilisés par l'Osteria.

L'objectif est de créer une synergie entre le jardin, l'Osteria, le Point info et la nature pour proposer des produits authentiques. Nous sommes très heureux de pouvoir vous informer qu'ils ont atteint leurs objectifs et n'arrêtent pas de nous surprendre avec de nouvelles créations.

Pour toutes ces raisons, nous tenons à les remercier bien sincèrement de leur travail et de leur créativité sans cesse renouvelée.

Grazie mille!

Autres travaux en chantier cette année

En 2019, nous avons dû modifier quelque peu le programme prévu en raison d'autres priorités qui se sont présentées à nous.

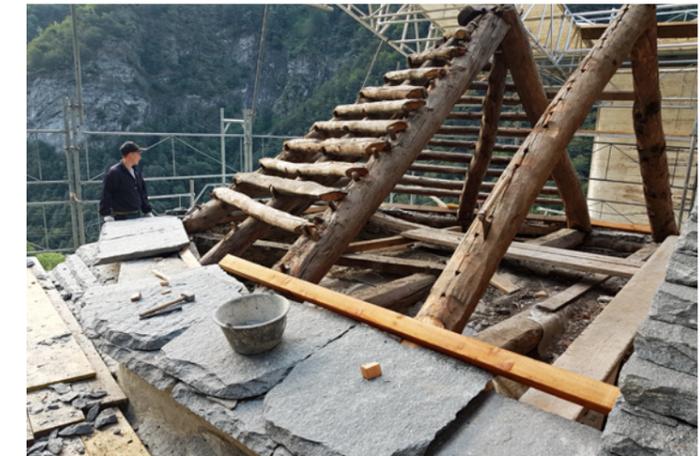
Nous nous sommes occupés de trois projets en particulier que nous évoquerons succinctement ci-dessous: la réfection de la toiture de l'église paroissiale de Brontallo et de la Ca' di Giörgia ainsi que la restructuration de la maison paroissiale de Menzonio.

Dans notre dernière édition, nous avons annoncé le démarrage des travaux de réfection du toit de l'église paroissiale de Brontallo.

Pour l'heure, les travaux se déroulent très bien et le chantier devrait être achevé d'ici fin octobre. Nous tenons à renouveler nos sincères remerciements à tous les donateurs qui, grâce à leur précieux soutien, ont permis de faire aboutir cet important projet.



Réfection de la toiture de l'église de Brontallo



Les travaux se déroulent comme prévu

Pendant l'été, les travaux à la Ca' di Giörgia ont également commencé. Le bâtiment situé au cœur du village près de l'église avait besoin d'un nouveau toit. Durant l'été, nous avons procédé à la dépose de l'ancienne toiture, aujourd'hui entièrement refaite à neuf en dalles de pierres.